

ISSN-0207-4710
2013-cü il

GÖYARENÇİN

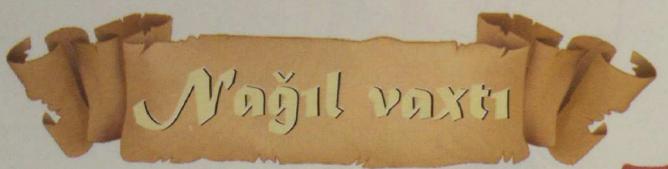
5



Hekayə

Nağıl

Şeir



TACİR VƏ TUTUQUŞU

(Əfqan nağılı)

Bir tacir Hindistana getməyə hazırlaşırıdı. O, qohum-əqrəbasını, dost-tanışını yanına çəğirib soruşdu ki, size Hindistandan nə gətirim?

Hərə bir şey sıfariş verdi. Tacir qəfəsdə saxladığı tutuquşudan soruşdu ki, sənə öz vətənindən nə gətirim?

Tutuquşu dedi:

-Zəhmət olmasa, tutuquşular yaşayın meşəyə gedib mənim salamımı onlara çatdır. Sonra de ki, bu, necə dostluqdu, mən qəfəsdə yaşayıram, onlar isə azad şəkildə istədikləri yerə uçurlar. Tutuquşular nə cavab versələr, onu mənə çatdırarsan.

Tacir həvəslə tutuquşunun xahişini yerinə yetirməyə razılaşdı. Sonra o, Hindistana getdi. Axtarış tutuquşular yaşayın meşəni tapdı. Onlara üz tutub dedi:

-Ey, tutuquşular! Sizin qardaşlarınızdan biri mənim evimdə qəfəsdə yaşayır. O, sizin hamınıza salam göndərdi. Sonra dedi ki, mən qəfəsdə yaşayıram, onlar azadlıqda.

Tacirin sözlərini eşidən bir tutuquşu titrədi, çırındı, yixilib oldu. Tacir çox peşman oldu. Düşündü ki, ayrılığa dözə

bilməyən bu tutuquşu yəqin ki, qəfəsdə yaşayan tutuquşunun qohumu, dostu, sevgilisi imiş...

Tacir işlərini görüb vətəninə qayıtdı. Evdə onu çox sevincə qarşılardılar. Tacir aldığı hədiyyələri doğmalarına, əzizlərinə payladı. Sonra tutuquşun yanına getdi.

Quş ondan soruşdu:

-Sən mənim arzularımı yerinə yetirdinmi?

Tacir kədərlə dedi:

-Yetirməyinə yetirdim, ancaq peşmanam. Yaxşı olar ki, nə baş verdiyini heç sənə danışmayım.

Tutuquşu özünü incmiş kimi göstərdi. Tacir çarəsiz qalıb olanları danışdı. Dedi ki, sənin sözlərini qohumlarına deməyə peşman oldum. Çünkü onlardan biri sənin dediklərini eşidən kimi yixilib öldü.

Qəfəsdəki tutuquşu bunu eşidən kimi o da çırındı, yixilib oldu. Tacir çox kədərləndi. Qəfəsin qapısını açıb olmuş quşu ordan çıxarmaq istəyəndə tutuquşu pırıldayıb ordan uçdu. Bunu görən tacir çox təəccübləndi və soruşdu:

-Ey, tutuquşu! Söylə, görüm, nə

üçün belə elədin?

-Özünü ölülüyə vuran qardaşım öz hərəkəti ilə qəfəsdən necə çıxmağın yolunu mənə başa salmaq istəyibmiş. Mən də onun kimi hərəkət eləyib canımı qəfəsdən qurtardım. Məni bağışla, haqqını halal elə. Azadlığa çıxdığım üçün özümü çox xoşbəxt sayıram.

Tutuquşu bu sözləri deyib uçdu. Qəlbində quşun hərəkətlərinə haqq verən tacir isə sevimli quşunun ardınca baxa-baxa qaldı.

Tərcümə edib işləyəni R.Y.Əliyev

 **Rəssam**
Aytən

